



London 伦敦

世界名城之旅

— — **GUIDE TO GO**

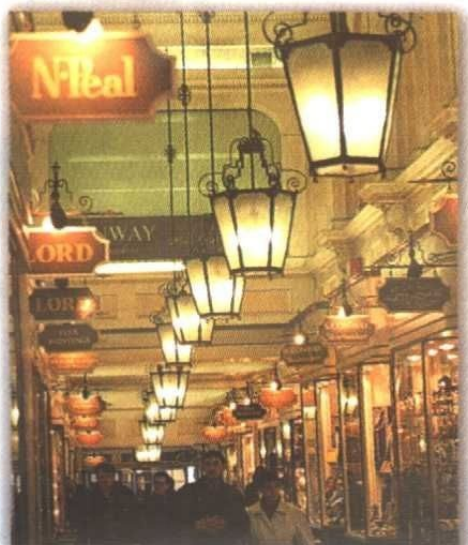
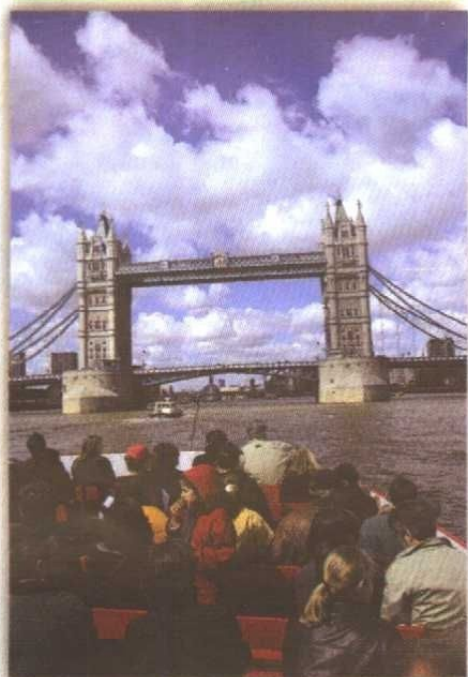


中国
旅游
出版
社

GUIDE TO'GO

世界名城之旅

伦敦



中国旅游出版社

责任编辑：王建华 高 瑞

封面设计：吕敬人

特约审校：周定国

责任印制：韩群田

图书在版编目（CIP）数据

世界名城之旅·伦敦 赵志恒编著. —北京：中国旅游出版社，2002.4

ISBN 7-5032-1922-x

I. 世... II. 赵... III. 旅游指南—伦敦 IV. K919

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第083515号

(北京市版权局著作权合同登记号 图字01—2001—3901)

书 名：世界名城之旅——伦敦

作 者：赵志恒

摄 影：赵志恒 叶荫龙 杨文卿

美术设计：周莉萍

地图绘制：赵国蕾

出版发行：中国旅游出版社

(北京建内大街甲9号 邮编：100005)

制 版：北京图文天地文化信息有限公司

印 刷：北京国彩印刷有限公司

版 次：2002年4月第1版

2002年4月第1次印刷

开 本：889毫米×1196毫米 1/32

印 张：6

字 数：182千字

印 数：1—8100册

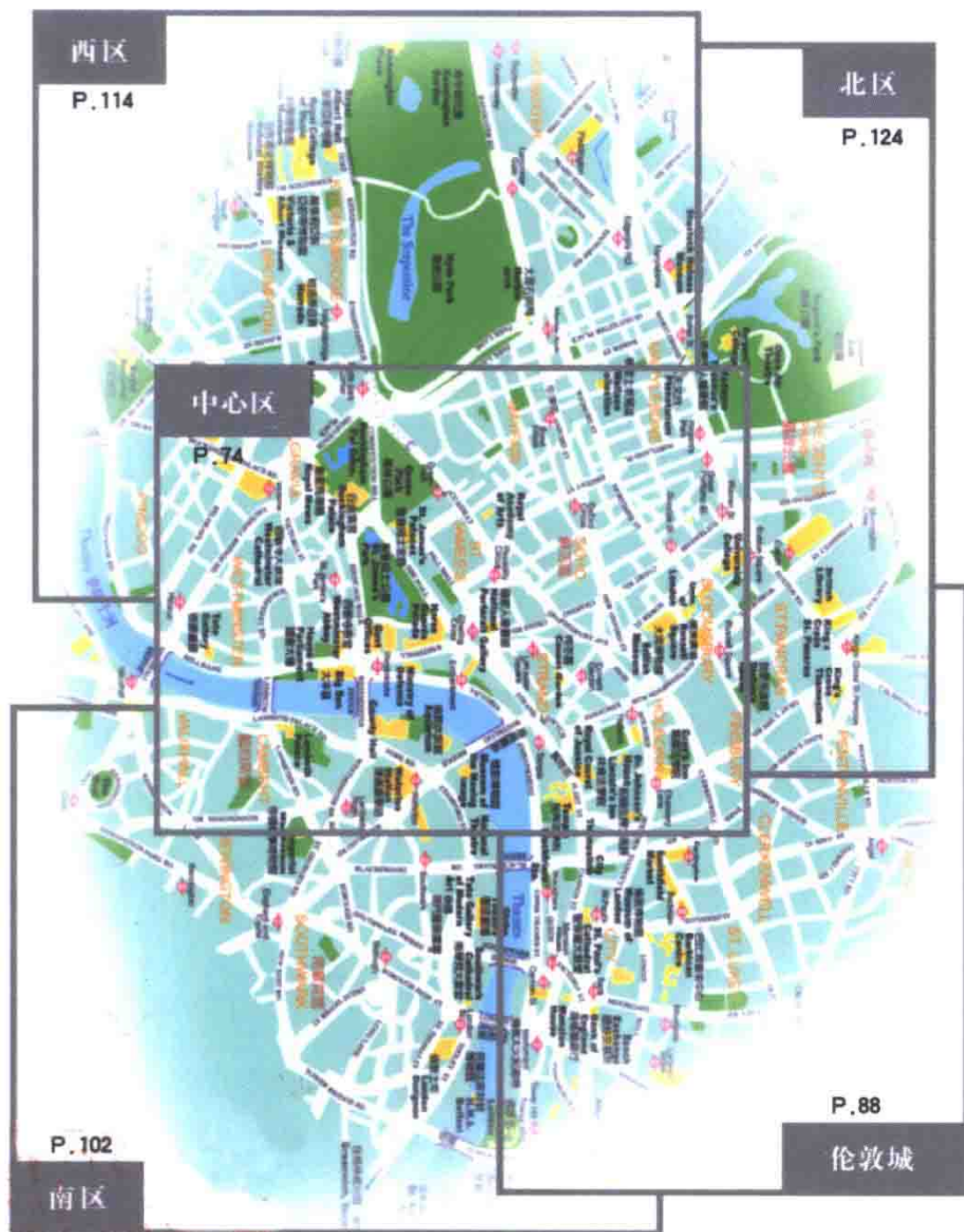
定 价：25.00元

版权所有 翻印必究

London

伦敦

世界名城之旅



伦敦

中国旅游出版社

● 世界名城之旅. 东京

● 世界名城之旅. 罗马

● 世界名城之旅. 港澳

● 世界名城之旅. 悉尼

● 世界名城之旅. 洛杉矶

● 世界名城之旅. 旧金山

● 世界名城之旅. 纽约

● 世界名城之旅. 京都

● 世界名城之旅. 巴厘岛

● 世界名城之旅. 威尼斯

● 世界名城之旅. 上海

● 世界名城之旅. 伦敦

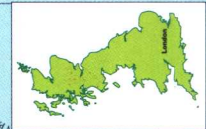
装帧设计: 敬人设计工作室

伦敦地图



■ 景点
⊙ 车站
— 分区
— 地铁
— 桥梁
— 河流、湖泊

SOUTHWARK 萨瑟克



A B C D E

1 2 3

A B C D E

1 2 3

伦敦地铁图



转车站

周六、日关闭

周日关闭

Metropolitan

Bakerloo

Northern

Piccadilly

Hammersmith & City

Victoria

Central

Circel

Docklands Light Railway

District

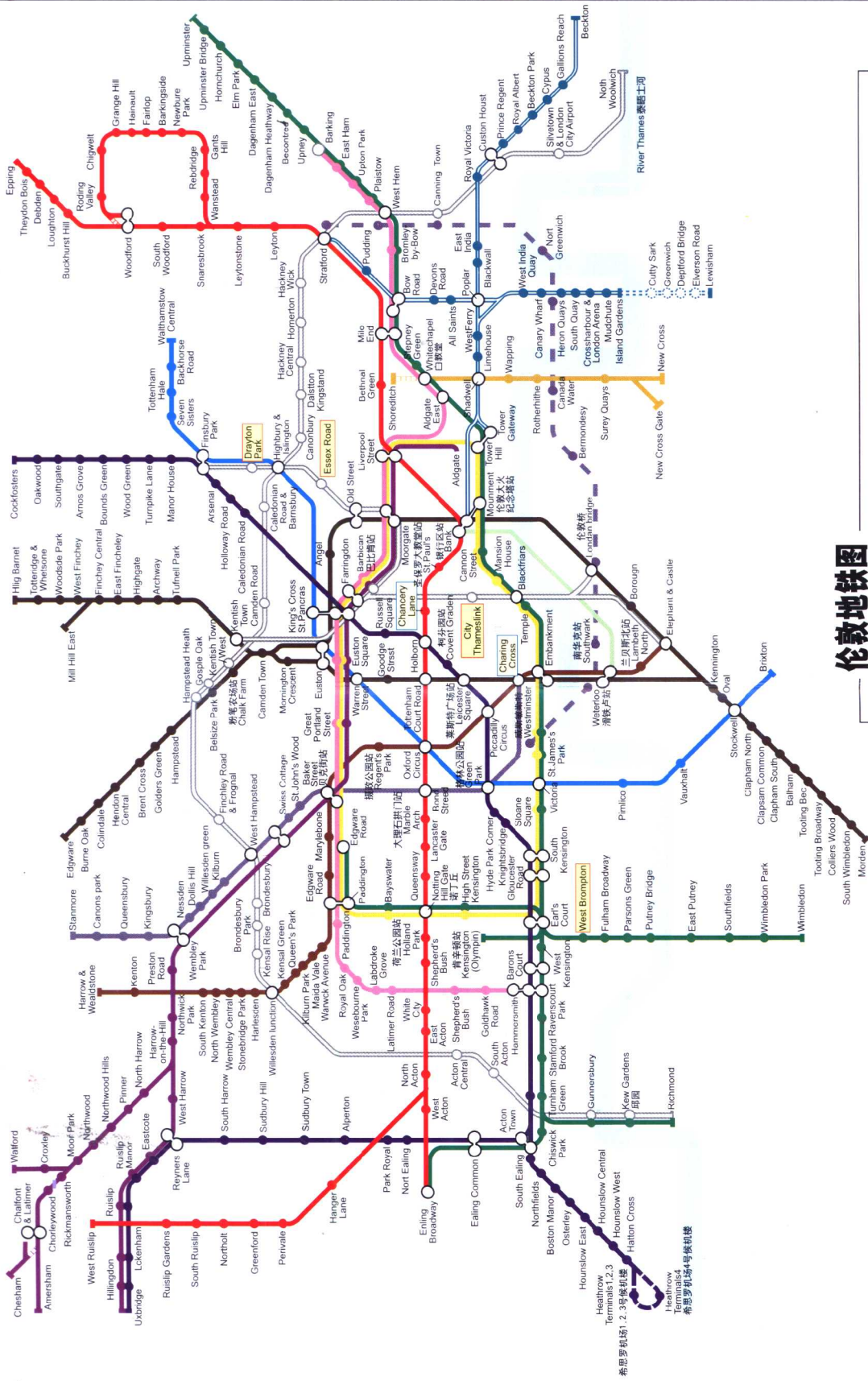
under construction

East London

National Railway

Waterloo & City

River Thames



希思罗机场4号航站楼

希思罗机场1, 2, 3号航站楼

出版说明

随着中国旅游业的发展和国民收入的提高，旅游已经成为人们生活中重要的一部分，越来越多的旅游者走出家门，到异地或异国游览，欣赏和体验各地的风情。旅游者在出行前和旅游活动中需要了解旅游目的地的各种相关的信息，旅游指南就承担了这一任务。

优秀的旅游指南不仅能够提供行、住、游、食、娱、购等方面的信息，而且它还能指点旅游景点的精华和奥妙，使旅游者对当地文化和民族风情有全面的认识，丰富旅游者的阅历。因此，旅游指南已经成为旅游者行囊中不可缺少的必备品。为此，我社引进了“台湾生活情报媒体事业股份有限公司”出版的《短程自主行贴身导游书》，从中选出12种，名之为《世界名城之旅》系列，包括《东京》、《京都》、《罗马》、《威尼斯》、《伦敦》、《悉尼》、《纽约》、《洛杉矶》、《旧金山》、《巴厘岛》、《港澳》、《上海》等。本系列书在内容上较好地注意了旅游者多方面的需求。除了各城市名胜和风情介绍，以及行、住、游、食、娱、购等实用信息外，还把文字和彩色图片结合在一起，形象地反映这些城市的真实风貌，给旅游者以精神享受，在台湾地区深受旅游者好评。

本系列书是台湾地区旅游作家所写，所以书中的有些内容是针对台湾旅游者的需求。另外，随着时间的推移，书中有些信息可能已经发生微细的变化。敬请读者在使用时注意。此外，我社在此次出版时，对与我们现行用法不一致的名词和个别内容做了调整，以便旅游者阅读。

祝您的旅途顺畅、愉快！

2002年4月

GUIDE TO'GO 短程自助行贴身导游书 使用说明

为了让您轻松找到所需信息并且方便对应目录，每个单元的书眉都设计了标准色。各单元的标准色与内容分别是：

■ 旅游通行证

6

行前准备证照、汇兑、打包、航班、旅讯、国际与当地旅游机构、网站、机场到市区的交通、当地交通、气候、通货等基本资料一应俱全。

■ 认识伦敦

18

行前准备的功课，让您轻松补充当地的简单历史、文化特色、全年重要节庆等常识。

■ 全力推荐旅游热点

32

TO'GO 为您提纲挈领归纳出当地旅游精华，供您行前安排路线时参考。

■ 玩家门道

52

由最会玩的专家跟您分享权威的旅游路线与行程规划秘诀。

■ 分区导游

74

条理分明介绍当地精华景点，每个分区附有实用的分区地图、好用的旅游信息为您指引方向。

■ 购物信息

140

介绍当地的物产特色与商店信息，是您购买纪念品的最佳随身地陪。

■ 美食信息

154

导览异国特色美食，并有详细的推荐餐馆信息。

■ 住宿信息

164

网罗高、中、低三价位的各区住宿信息，让您高枕无忧。

贴身导游书并且随时提供**旅游信息**与**知识随身听**，让您边玩边丰富各方面的视野，希望在 TO'GO 的带领下，您的世界越走越大！不需签证，自由出入境，TO'GO 旅游世界 24 小时全年无休恭候您的莅临：网址 www.to-go.com.tw

欢迎自助旅游者随时提供更新的资讯与大家分享！

旅行是为了 实现心中渴望的快乐

编辑室笔记

3

每个人对旅行的定义大概都不相同。有位年轻的旅行作家说，旅行是一种牺牲。在长途旅行的情况下这尤其容易理解，因为启程出发就意味着你必须割舍工作（说不定得放弃多年辛勤积累的升迁机会），告别心爱的人，暂时一段时间没有收入。这样的牺牲，相信你能体会。然而，旅程将结束又面临另一次的牺牲，牺牲对异国美景的依恋，牺牲你想定居下来的渴望，牺牲他乡甜美的恋情……这样的牺牲你是否也曾感受到？或者，你一点也没有牺牲的感觉，只觉得这些割舍都是旅行必要的另一种代价？还是，……



的转变，使得她了解伦敦的角度同时有了多样的变化，连带的，消费行为产生很大的差异。所以，我们有幸藉由她的导览，在了解伦敦的各区景点之余，还能知道享受高价位英式下午茶与豪华饭店的代价，也能跟着穷留学生的自助旅游方式，搭地铁游览全伦敦，再凭借自己的一双脚丫子，徒步走遍街头巷尾，钻进二手货市场，学到跟英国绅士讨价还价的技巧。

赵志恒很满意自己的这些转变，对于因旅行而必要的牺牲，她认为值得而且愿意持续牺牲下去。

《GUIDE TO'GO 短程自助行贴身导游书》推出以来受到广大自助旅游者的热烈回响，也收到许许多多热情自助旅游者的宝贵意见与最新的资讯。从创系的日本三书《京都》、《东京》、《北海道》，到前一本《巴黎》与这一本《伦敦》，TO'GO从读者的回音深深感受到新一代自助旅游者澎湃如潮的行动力，以及不畏艰辛风险，什么都不惊的胆识。因此，GUIDE TO'GO希望提供更多有用的又好用的旅游信息，搭配拥有当地人熟悉度的导览，作众多自助旅游者的小天使，让你的旅行更通畅。如果旅行有必要的牺牲，也不必是搭错车、走冤枉路、白花钱，毕竟，旅行应该是为了实现心中某种渴望的快乐！

这次为自助旅游者撰写伦敦导游书的赵志恒最懂个中滋味，在离开英国多年的留学生涯之后，每隔两年，她都因止不住对雾都的浓浓想念，无论如何一定要跑回去温故知新。对游历过世界14个国家、重游伦敦已经不再是旅行，而是探视血缘出生地之外的另一个故乡，一个因为自己的喜爱与了解，所选择的家。为了能定期探视这个家，身为资深媒体人的赵志恒从1991年到1999年间，身份由锱铢必较的穷学生，转变为媒体业的上班族，尔后又摇身变成自由自在的索霍族（SOHO）。也因为工作生态



目录 Contents

准备篇 Before TO'GO

旅游通行证 规划旅程必胜守则

- 行前准备 签证、打包、汇兑、旅讯、旅游急救箱 6
- 如何到伦敦 从希思罗机场到伦敦市区 14
- 当地交通 伦敦市区内交通 16

认识伦敦 了解一个城市，就从这里开始

- 欢迎来到英女王的家 18
- 全年重要节庆 25
- 英国历代王朝大事记 26



玩乐篇 Fun TO'GO

全力推荐旅游热点 雾都5大风情热点

- 1 英伦三大博物馆 了解不列颠的捷径 32
- 2 来一壶英式下午茶 学当英国贵族 36
- 3 古董及杂货市场 有看有吃的挖宝天堂 39
- 4 听几出经典歌剧 千载难逢的艺术洗礼 45
- 5 伦敦五大百货名店 绝无仅有的英国货 47

玩家门道 经典旅游路线外加权威级玩法

- 1 根管子游览全伦敦 52
- 1 双脚经济游伦敦 54
 - 路线1：回顾之旅 54
 - 路线2：王室之旅 62
 - 路线3：文艺滨河之旅 66



分区导游 市中心分为两区，外围分为南、西、北区，再加上伦敦郊区

- 中心区 特拉法尔加广场 74 索霍区 80
- 伦敦城 圣保罗大教堂 89 弗利特街 90 巴比肯区 94 银行区 96

- 中南区 萨瑟克区 102 滑铁卢与兰贝斯区 109 巴布里尔斯码头 113
- 西区 海德公园 114 肯辛顿公园 118 维多利亚和艾伯特博物馆 119
- 北区 萨奇画廊 124 摄政公园 125 伦敦动物园 125
- 图索德夫人蜡像馆 125 福尔摩斯博物馆 126 圣潘克勒斯站和圣潘克勒斯教堂
- 128 卡姆登镇、卡姆登市场、伊斯灵顿 128 大英博物馆 129 狄更斯故居 129
- 伦敦郊区 北郊 130 西郊 132 南郊 134 多克兰 138
- 分区地图 中心区 74 伦敦城 88 中南区 102 西区 114
- 北区 124 伦敦郊区 130



信息篇 Information TO'GO

购物信息 雾都著名购物街巡礼

- 4 大名牌街 140
- 2 大另类挖宝天堂 144
- 12 种必逛的英国名牌 147
- 珠宝饰品 152



美食信息 世界美食之都

- 科文特加登区 154 ■ 中国城 157
- 索霍区 160 ■ 风味餐馆 162

住宿信息 分级分区分类，实用有用又非常好用

- 豪华型 164 ■ 昂贵型 167
- 中档饭店 170 ■ 经济型中等价位 172
- 经济型 174 ■ 住宿学校 176
- 青年旅舍 178 ■ 基督教(女)青年会馆 179

行前准备

Passport TO'GO

■ 签证

想要去英国，除非你拿的是英国护照或是欧盟国家公民，否则凡是要想进入英国就得先办签证。英国的签证手续不麻烦但是有点贵，首先你先需缴纳2英寸照片两张，有效期六个月以上的护照正本，还有英文版的银行存款证明。

■ 飞行

目前北京到伦敦还没有中间不停(Non-Stop)的直飞班机，一般而言北京到伦敦的飞行时间，加上转机时间大约为16小时，很长的飞行时间吧！光在飞机上就得吃上三到四顿的飞机餐。对于喜欢坐飞机的人而言，倒是福音。

伦敦与北京之间有8小时时差，在夏天日光节约时间时则有7小时的时差，也就是说，如果你是搭早上的飞机从北京前往伦敦，中间停一站的话，大概在当日傍晚的时间抵达伦敦，如果你是搭晚上的飞机，则会在次日清晨到达伦敦。

■ 通关

入境英国时需填写一张入境申请表格，除了填写基本资料外，还要填写在英国住的地方与

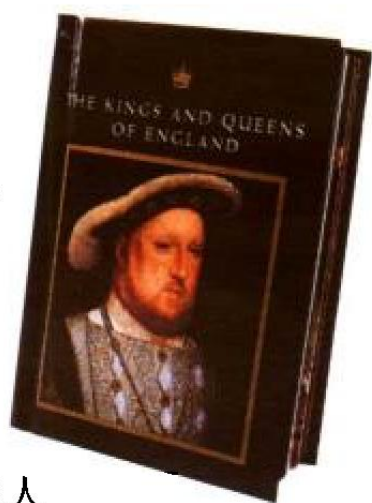
联系人，如果你不是跟团而是自助旅行的话，最好写清楚。一般而言英国海关人员尚称和蔼，但是遇到单身女子入境时，不免还是要问上两句，不过只要从容以对据实告知，比起备受刁难的印度籍与非洲籍旅客，你绝对可以顺利入境英国。入境表格在通关时便会被收回，出境时则不需要再填写任何表格。

■ 遗失行李

在入境通过海关后，该去拿行李了，在电视荧幕上找到所搭乘班机的号码与相对应的行李提领区，到该区张大眼睛等着与你的行李相见，在等候行李区旁有手推车(Trolley)，不要钱的，可以推一个过来载行李。

当你与数10小时不见的行李相认后，你就可以推着推车出关了。如果你没有携带任何需要报税的东西，选择 Nothing To Declare 的通道，如果有东西需要申报，则走 Goods To Declare 的红色通道。

如果很不幸的，行李输送带上的行李都提光了，却还看不到你的行李时，你就得去遗失行李处(Lost Luggage)报到了。将你的行



李收据（通常黏贴在机票后面）的号码给服务人员，并留下你在英国的联络方式与地址，这时候，服务人员会给你一个查询电话号码，你可以随时查询。此时如果你是以信用卡刷的机票时，可向服务人员索取证明，以便作为申请遗失行李时的补偿凭据。

■ 汇兑

出关后你会面对一排排 (Bureau de Change) 兑换英镑的外汇兑换店，你可以比较一下，

知识随身听

为了避免长途飞行，加上时差关系而弄得你一下飞机就晕头转向，甚至开始就因此而玩兴大减的情况发生，在搭乘这段长途班机的路途中，请开始调整生理时钟，事实上它并不是件太困难的事，只要跟着机上用餐时刻表走就对了，例如说，你是搭乘早上的飞机从北京出发的话，一上飞机不久，空中小姐将会为你端上早餐，然后再根据转机目的地的时间来决定下一餐叫午餐或午后轻食，用餐后空服人员会刻意将窗户拉下，机内灯光变暗，这时虽然机舱外光线灿烂，但是建议你不妨将手表调整到伦敦时间，开始 Do As British Do！赶紧试着睡觉，在机上能睡多少算赚多少，你可以一边看机上电影，或是带本小说（不要带太厚的，而且要以那种看完就可以丢的为佳），如果你真的睡不着的话，可试着向空中小姐要点酒，当然你必须要是年满 18 岁才能符合喝酒的资格，适量的酒精可以帮助你入睡。

此外由于长途坐着，建议你穿舒服的衣服上飞机，并且不时起来走走，以免下飞机时发现脚已经浮肿得穿不下鞋子。

旅游信息

■ 伦敦平均温度一览表

月份	温度 (摄氏)
1	4
2	5
3	7
4	9
5	12
6 - 7	18
8 - 9	22
10	14
11	8
12	4

在此换英镑。

伦敦的币值叫英镑，符号为 £，纸钞方面分为 50、20、10 和 5 英镑；硬币分为 2 镑、1 镑、50 便士 (50 Pence，即 0.5 英镑，简称 50P)，25 便士 (即 0.25 英镑，又称 25P 或 One Quarter)、10 便士 (10P)、5 便士 (5P)、2 便士 (2P)、1 便士 (1P)。

由于塑胶货币与个人支票的普及性与便利性，通常英国人只会带小额的现金上街；商店流通最高的纸币为 10 英镑与 5 英镑，20 英镑已算得上是大钞，而 50 英镑的纸钞市面上是很罕见的。

伦敦街头外币兑换店比比皆

是，每家汇率不尽相同，但是值得注意的是，绝大部分的外汇店都会收取手续费，并有基本手续费的规定，大概在2%到2.5%或是5镑。也有外汇店号称不收手续费，但大体而言它们的汇率较差，如果你懒得比较，建议你去找大型的连锁店，如 Thomas Cook 或是到银行中去换。而且一次不要换太少（100 美元以上），以免在被扣掉基本手续费后，所剩无几！



知识随身听

根据经验 所有行李箱其实长的都满像，尤其再经过十几个钟头的长途飞行后，目眩神迷之下，想在芸芸众箱中找到自己那只大众脸的箱子，是有点吃力。所以如果你有一个平凡的旅行箱，不妨帮它化点妆，使它在群箱中突出些，像是写有地址的标签是基本的辨识方式，不然就在行李箱上贴上大贴纸，如此一来就很容易相认啦！

■打包TQ

伦敦曾被票选为全世界第六大宜人城市，它的历史意义、文化价值、城市景观、现代硬件设施，多样而国际化的艺术生活，都在为这个城市加分，无奈屈居第六的原因就是因为天气。一般而言，属于海岛型气候的伦敦，在冬天要比同纬度的欧陆国家温度来的高，但也相对潮湿许多。对于许多美国或欧洲来的游客或留学生而言，他们常抱怨冬天伦敦湿冷阴沉，但对于来自比英国更潮湿的中国东南沿海旅客而言，冬天的伦敦，除了白天时间短（12月时天大概10:00天才全亮，16:00就已经逐渐黑了），天色总是阴阴的外，多半能接受伦敦的湿与冷。不过，雪在伦敦并不是很常见的！

夏天是伦敦的旅游旺季，除了商店打折纷纷出笼外，气候宜人当然是主要原因之一。一般而言，真正的夏天要从7月中才开始，持续到8月、9月，除了偶尔会出现几天受不了的27、28摄氏度天气之外，夏天的伦敦是相当令人愉快的。

但是，伦敦的每日天气仍是多变的，6月天的伦敦可能同时历经穿毛衣、长袖衬衫，与T恤短裤的三种截然不同的天气。即使是夏天到伦敦也要记得带件薄外

套，而且最好是能防风防雨的那一种。而冬天到伦敦，建议你采用包心菜式穿法，即是穿很多层，但是每一层不要太厚，最外面则加上一件厚外套或大衣风衣即可。包心菜式穿法的好处是，可以随着户内户外温度的不同（冬天伦敦户内绝大部分都会开着热呼呼的暖气）而穿脱衣服调节温度。

雨伞是打包行李时一定要带的

的，长久以来英国的工会与天气是世界级臭名昭著。七八年前的英国经济不景气，工会势力大挫，但是天气却仍旧一样的难测，甚至仅相隔5分钟路程的两地一端是晴空万里，一端则是大雨倾盆的例子在伦敦屡见不鲜；这也就是长柄雨伞之所以成为英国绅士标准配备的



旅游信息

■穿得美美玩伦敦又不会冻着的诀窍

季节 行李箱中必备穿着

夏天

薄长裤、长裙
短裤（但是根据经验，在街上穿着短裤闲逛的好像以老美居多）
防风防水外套
薄毛衣（塞一件进行李箱，不然你可能会在夏天的伦敦街上满街找卖毛衣的店）
T恤（伦敦街上有许多可爱又有创意的T恤，可以现买现穿）
长袖衬衫（搭配T恤一起使用，尤其适用于早上出门时）
稍微正式又不易皱的服装（用于听歌剧或喝正式的下午茶时）
雨伞（超级重要装备）

春秋

丝巾（装饰保暖兼具）
长袖T恤或衬衫
外套
薄风衣（没有里衬的）
雨伞

冬天

薄羊毛内衣（或是厚的棉质长袖内衣）
围巾（毛的，你也可以带一条大围巾，围在风衣外头当装饰品）
手套（皮的较佳）
外套（毛制品）
风衣（有厚里的那种）
雨伞
毛袜（建议女生穿那种丹尼数高的厚袜）

原因!

■ 时差

伦敦处于东经零度(因为格林尼治就在伦敦的东北方),与北京有8小时的时差,也就是说。

如果现在北京是6月1日早上8:00的话,伦敦是6月1日早上零点。

由于伦敦的纬度比较高(北纬50度),所以夏天时候往往清晨3:00不到天已渐白,而要到晚上11:00天才会全黑。于是为了节约能源,夏天全英国实行夏令时,即将手表拨快1小时,所以夏天时北京与伦敦两地之间的时差为7小时。

■ 退税

只要是游客并且在英国境内停留时间不超过六个月以上者,除了农产品茶叶等项除外,在英国所购买的东西都可以在离境时办理退税,不过由于在退税时要加收若干手续费,建议在办理退税时有几个窍门:

1. 购物尽量集中在同一家店(如百货公司)或是连锁店内购买,等到确定该买的东西都买好了,才集中好收据一次办理退税,如此一来手续费就不会扣太多。



2. 连锁店的收据可集中起来,一并退税。举例而言,如果你前天在 Regent Street 的 Tie Rack 店内消费 15 英镑,昨天则又在 Queen's Road 的 Tie Rack 店看上了一条领带,花了你 20 英镑,而今天你则下定决心跑到 Kensington 大街上的 Tie Rack 店,买了那条丝巾,如此一来你只要将这三天你在这三家店中消费的收据备齐,就可以到任何一家 Tie Rack 店办理退税。

■ 打电话

在一切就绪后



旅游信息

■ 退税须知

- 退税时,有些店会要求看护照,以证实你是不是真的游客。
- 退税的方式有两种,一是以现金方式领回(限于现金付款),一是退到信用卡账户中,不过都要填好申请表之后,在离境时向海关申请。
- 在离境办理退税时,按照规定你必须将所有要办理退税的东西带在身上以供检查人员查询,证明这些减税东西都要携带出英国,万一你在英国买的东西太多的话,建议你在托运行李之前先办理退税手续,以免办完退税后,要拎着一大堆东西上飞机,而无法再到机场内的免税商店中购物。
- 在机场办退税后,如果你选择的退税方式是要退到信用卡中的话,别忘了将盖好章的退税单装入信封,投到邮筒!